

# BERGQUELLE JAHRESBERICHT 2020

*Mir gfallts, i  
chas gniesse*



**wohnen und werken**  
simmental und saanenland



Beatrice Zeller,  
Präsidentin



Regula Meier,  
Geschäfts-  
leiterin

## PRÄSIDIUM

Was lange währt, wird endlich gut

### Neubauprojekt Spitalmatte

Nach vielen, schier endlosen Jahren mit Ideen, Gesprächen, Projekten, Abklärungen und damit verbundenem Planen, Bangen und Hoffen, durften wir uns endlich freuen:

Unserem Neubauprojekt auf der Spitalmatte wurde die Baubewilligung erteilt!

Mit dem Spatenstich am 30. März 2020 erfolgte der Startschuss für die Bauphase. Mit den Aushubarbeiten wurden auch die Dimensionen des Neubaus realistisch und für alle sichtbar. Täglich gab es etwas Neues zu sehen. Schon bald konnte mit den Betonarbeiten begonnen werden und der erste Gebäudeteil wuchs in die Höhe. Dieser wurde im Herbst fertiggestellt. In der nächsten Bauphase wurde im ersten Teil mit den Holzbauarbeiten und den Rohinstallationen und im zweiten Gebäudeteil mit den Betonarbeiten begonnen. Es freut uns, dass wir unser Ziel erreicht haben, den grössten Teil der Arbeiten an regionale Unternehmungen zu vergeben. Die Ausführung der Arbeiten erfolgte termingerecht gemäss dem Bauprogramm und so sind wir zuversichtlich und voller Vorfreude, im Herbst 2021 den Neubau beziehen zu dürfen.

### Kuhnenhaus

Im Herbst bot sich uns die Chance, das Kuhnenhaus zu verkaufen. Der einheimische Käufer wird dieses neu beleben und wir haben die Möglichkeit, bis zum Umzug als Mieter im Kuhnenhaus zu wohnen. Wir wünschen dem neuen

Eigentümer viel Glück und Erfolg mit seinen Plänen und Ideen für das Haus und sind gespannt auf die Veränderungen.

### Danke!

Allen, welche mithelfen, die Ziele der Bergquelle für Menschen mit Beeinträchtigungen zu erreichen, danke ich ganz herzlich: den Behörden im Obersimmental und Saanenland, den Vorstandsmitgliedern des Vereins, der Geschäftsleitung und dem Personal. Ein spezieller Dank geht an alle Eltern, Angehörigen und gesetzlichen Vertreter\*innen für das in uns gesetzte Vertrauen. Ein grosser Dank geht auch an Alterswohnen STS AG, die Mitglieder der Baukommission und den Architekten für die gute Zusammenarbeit beim Neubauprojekt. Merci vielmals!

## GESCHÄFTSLEITUNG

«Schwierige Zeiten lassen uns Entschlossenheit und innere Stärke entwickeln» Dalai Lama

Seit spätestens Mitte März dominiert COVID-19 unseren Alltag. Die Einschränkungen insbesondere für unsere Bewohner\*innen waren während der Zeit des «Lockdowns» im Frühling riesig. Faktisch handelte es sich um einen «Lock-in» konnten sie doch weder Besuche empfangen, noch ihre Angehörigen besuchen oder weitere Aussenkontakte pflegen. Aber auch für die Mitarbeitenden der Werkstatt in Zweisimmen war die Situation nicht einfach. Wenn überhaupt, konnten sie nur mit einem stark reduzierten Pensum in der Werkstatt arbeiten.

Mit grossem Aufwand, viel Energie und einer gehörigen Portion Kreativität stellen wir uns der Herausforderung, mit diesem Virus zu leben und trotzdem den Humor nicht zu verlieren. Auch den Corona-Ausbruch in einem der Wohnheime im November haben wir dank der Mithilfe und Unterstützung von allen Seiten gut überstanden und haben es geschafft, eine positive Stimmung aufrechtzuerhalten. Corona zum Opfer gefallen sind dieses Jahr auch in der Bergquelle viele Aktivitäten, welche sonst den Alltag auflockern. So konnte zum Beispiel der internationale Tag für Menschen mit Beeinträchtigung nicht gemeinsam gefeiert werden und auch die Teilnahme an den verschiedensten Märkten war nicht möglich.

### Reorganisation

Der Neubau verspricht nicht nur ein schönes, neues Zuhause inklusive neuer Räumlichkeiten für die Tagesstätte, sondern

fordert auch ein Prüfen der Betriebsstruktur und ein Anpassen der Prozesse an die neuen Gegebenheiten. Dabei wollte die Geschäftsleitung auf die Erfahrung und das Wissen aller zurückgreifen. Aus diesem Grund wurden Umsetzungsthemen gesammelt, strukturiert und so aufbereitet, dass sie Arbeitsgruppen als Arbeitspapier dienten. Im Juni, respektive Juli fanden insgesamt drei Kick-off-Veranstaltungen statt, an welchen das gesamte Personal informiert und in Arbeitsgruppen eingeteilt wurde. Seither wird intensiv an diesen Themen gearbeitet und bis Ende Jahr konnten bereits wichtige Entscheide gefällt werden.

### Abschied nehmen

Nebst vielen schönen Momenten, gab es dieses Jahr auch zwei traurige Ereignisse. So mussten wir uns im Spätherbst für immer von Dori Schenk und Melchior Brunner verabschieden. Sie beide durften wir eine lange Zeit begleiten. Sie fehlen uns, und wir trösten uns im Sinne von folgendem Spruch: «Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das ich dich sehen kann, wann immer ich will.»

### Dank

An dieser Stelle bedanke ich mich bei den Verantwortlichen des Kantons für die stets sehr gute Zusammenarbeit. Mein Dank geht ebenso an die gesetzlichen Vertreter\*innen und Angehörigen unserer Bewohner\*innen, die Mitarbeitenden in der Werkstatt und das ganze Personal der Bergquelle. Die spürbare Unterstützung hat uns geholfen, dieses schwierige Jahr zu meistern. MERCI

## WOHNEN

«Corona hat uns allen gezeigt, dass so viele Dinge im Leben, die uns wichtig erschienen, letztendlich zweitrangig sind. Es hat uns gelehrt, was im Leben wirklich zählt: Familie, Freunde, Gesundheit und Solidarität!»

Motiviert und voller Tatendrang für die Aufgaben rund um unseren Neubau und unsere Reorganisation starteten wir ins Jahr 2020. Nach ruhigen Festtagen erhielten die Tage wieder eine geregelte Struktur und der Alltag mit verschiedensten Aktivitäten von Turnen, Schwimmen, Restaurantbesuch bis zu gegenseitigen Besuchen an unseren verschiedenen Standorten war alles dabei.

Dies änderte sich Mitte März schlagartig. Besuche zu Hause oder in unseren Häusern waren kaum mehr möglich und das Arbeiten in der Werkstatt musste gestoppt oder massiv eingeschränkt



werden. Ein geregelter, bekannter Tagesablauf konnte nicht mehr stattfinden und Begleiter\*innen mussten all ihre Kreativität walten lassen, um den Alltag abwechslungsreich zu gestalten. Unterstützung erhielten wir in dieser ersten Zeit von vielen Freiwilligen, welche für uns Einkäufe übernahmen oder unsere Bewohnenden mit Geschenken überraschten. Wir erhielten sogar eine musikalische Videobotschaft, welche den sehr eingeschränkten Alltag auflockerte. Dies vermochte aber die vielen Entbehrungen nicht wettzumachen und umso willkommener zeigten sich die Lockerungen im Sommer. Einige Freizeitangebote konnten wieder stattfinden und ermöglichten

eine bessere Orientierung im Alltag. So taten auch die vermehrten sozialen Kontakte mancher Seele gut.

Die zweite Welle hat auch vor uns nicht haltgemacht und die massiven Massnahmen verlangten allen Beteiligten viel ab.

Den vielen Freiwilligen, welche sich auf unseren Aufruf im Frühling gemeldet haben, gilt unser Dank. Wir konnten gar nicht alle Angebote nutzen.



## WERKEN

### Werkstatt

Corona sorgte das ganze Jahr dafür, dass wir immer wieder Anpassungen im Werkstattbetrieb vornehmen mussten. Themen wie «Hygiene» und «Abstand halten» waren eine grosse Herausforderung. Informationsblätter wurden aufgehängt und zusätzlich erklärt. Beinahe wöchentlich mussten neue, kleinere oder grössere Anpassungen umgesetzt werden. Es war sehr erfreulich, wie alle bereit waren die Vorgaben umzusetzen und mithalfen, sich gegenseitig zu schützen und zu unterstützen. Auch für das Team der Begleiter\*innen war diese Zeit eine grosse Herausforderung. Es mussten immer wieder Arbeitsplätze umgestaltet oder neu eingerichtet werden, um die Abstände einzuhalten. Zusätzlich wurden zwei Begleitpersonen des Bereichs Arbeit kurzfristig im Bereich Wohnen eingesetzt, was von allen eine grosse Flexibilität verlangte.



De gits halt Blatere



I säge dir, mir hei ztüe



Äs isch still gsi ir Wärcstatt



Da hesch rüeh wes für jede e tisch het

Bis im November war die Werkstatt gut ausgelastet. Im letzten Monat des Jahres zeigte es sich, dass die Arbeitsaufträge zurückgingen. Dies nicht zuletzt aufgrund der Tatsache, dass ein für uns wichtiger Auftraggeber die an uns weitergegebenen Arbeiten nun in der eigenen Werkstatt ausführen liess.

## FREIZEIT



Äs isch schön gsi



Mir hei Gas gäh

Trotz der schwierigen Situation (COVID-19) war auch dieses Jahr der Wunsch der Bewohner\*innen und der Werkstattmitarbeiter\*innen sehr gross, in die Ferien zu fahren. Die anfänglichen Bedenken der Teilnehmenden und deren Angehörigen konnten durch gute Planung und Organisation ausgeräumt werden.

So fanden sich schlussendlich mehrere Gruppen, die mit Unterstützung der Bergquelle und freiwilligen Helfer\*innen ihre Ferien planten und durchführten. Zwei Gruppen fuhren nach Iseltwald und je eine Gruppe an den Bodensee, in den Schwarzwald und nach Brienz. Eine Gruppe entschied sich zu Hause im Burgbühl zu bleiben.

Selbstbestimmt und unter Einbezug aller Meinungen wurde das Programm vor Ort gestaltet: dies beinhaltete viele verschiedene Ausflüge und Aktivitäten wie zum Beispiel Schifffahrten, Kirchenbesuche oder der Besuch einer Bierbrauerei. Aber auch ruhige und gemütliche Momente haben den Teilnehmenden sehr gut gefallen. Da das Wetter fast immer mitgespielt hat, konnte man überall am See oder auf einer Sonnenterrasse verweilen. Glace, Kaffee und Kuchen durften dabei nicht fehlen. Zufrieden und erholt kehrten alle aus den Ferien zurück.



Einige Eindrücke von Teilnehmenden:

*Ich war in Brienz und mir hat unsere Unterkunft sehr imponiert. Es hatte ganz viele Spiele, für Gross und Klein. Der Wirt war ein richtiger Profi im «Teller-Balancieren». Ich würde sofort wieder dorthin gehen.*

*Ich war in Brienz und mir hat vor allem der Ausflug zu den Giessbachfällen gefallen. Um dorthin zu gelangen, sind wir mit dem Schiff und danach mit der Bahn gefahren. In der Unterkunft hatte ich ein Zimmer mit schönem Blick auf den Brienzsee, das war super!*

*Ich war im Schwarzwald. Am besten hat mir das Wurst-Seminar gefallen. Da konnten wir feine Schwarzwälder Spezialitäten degustieren, erfahren wie diese gemacht werden und am Schluss im Laden auch noch etwas für zu Hause kaufen. Zudem war der Leiter des Seminars ein sehr lustiger Mann. Er hat viele Geschichten erzählt und Musik gemacht!*

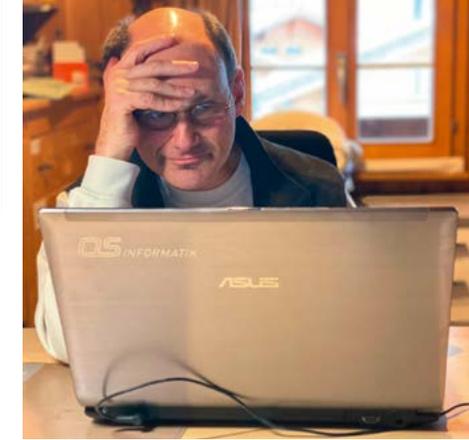
Leider mussten andere Aktivitäten, wie der geplante Tanzkurs und Tagesausflüge wegen Corona abgesagt werden.

Ein richtig tolles Erlebnis waren auch die Nationalen Winter Games in Villars-sur-Ollon (VD). Unsere Teilnehmenden haben ALLES gegeben und viele Medaillen und weitere gute Rangierungen nach Hause gebracht! Die Teilnehmenden waren zwar müde vom Wettkampf, jedoch überglücklich und stolz.

Äs isch luschtig gsi



Stand  
1. April 2021



## DIENSTLEISTUNGEN

Zuverlässig und kompetent führen wir Ihre Aufträge aus – egal ob einmalig oder wiederkehrend. Unsere Mitarbeitenden leisten auch temporäre Einsätze bei Privatpersonen und in Betrieben.

### Service & Unterhalt

- **Brennholzverarbeitung:** Sägen, Spalten, Liefern und Stapeln
- **Umzug-Räumungen:** Räumen und Entsorgen, Umzugshilfe
- **Transporte:** Material bis zu einem Gewicht von 1,5 Tonnen
- **Gartenunterhalt:** Unterhalt von Fussball- und Spielplätzen, Pflege von öffentlichen und privaten Gartenanlagen
- **Schneeräumungen** bei Privatliegenschaften und im öffentlichen Raum

### Verpackung & Versand

- Verpackung von Abstimmungsmaterial für die Gemeinden im Obersimmental
- Verpackung und Versand von Mailings für Unternehmen, touristische Organisationen, Vereine und soziale Institutionen

### Recycling

- Abholung, Sortierung und Entsorgung von Papier-, Karton- und anderen Abfällen
- Sammelstelle für leere Toner
- Demontage von Elektro-Material

### Industrielle Produktion

- Zusammensetzen von Hilfsmitteln für das Baugewerbe
- Herrichten von Produkten zur späteren Weiterverarbeitung
- Zusammenstellen von technischen Geräten

Wir suchen laufend Aufträge  
und freuen uns auf Ihren Anruf!  
Telefon 033 722 48 38

Besuchen Sie auch unseren  
Online-Shop!  
[www.bergquelle.ch](http://www.bergquelle.ch)

## PERSONAL

### Vorstand

**Zeller Beatrice**, Präsidentin ■ **Schär Lotti**, Vizepräsidentin ■  
**Di Camillo Adrian**, Finanzen ■ **Amstutz Franziska**, Angehörigenvertretung ■  
**Amstutz Gabriela**, Angehörigenvertretung ■ **Kohli William**, Vertretung Gsteig ■  
**Krieg-Pfander Monika**, Vertretung St. Stephan ■  
**Messerli Marianne**, Vertretung Lenk ■ **Müller Andreas**, Vertretung Zweisimmen ■  
**Perreten Stephan**, Vertretung Lauenen ■ **Wittwer Cornelia**, Vertretung Boltigen

### Leitung und Verwaltung

**Meier Regula**, Geschäftsleiterin ■ **Anderegg Patrick**, Bereichsleiter Wohnen ■  
**Christeler Christian**, Bereichsleiter Werken ■ **Ueltschi Kathrin**, Personalwesen,  
Administration ■ **Von Burg Bruno**, Finanzen, Administration ■ **Brügger Tina**,  
Teamleiterin Wohnen ■ **Zobrist Brigitte**, Teamleiterin Wohnen ■

### Begleitung Wohnen/ Assistenz

**Antenen Achilles** ■ **Bähler Franziska** ■ **Bucher Hans** ■ **Bühler Jasmin** ■ **Bula Heinz** ■  
**Doppmann Tania** ■ **Egli Anja** ■ **Gempeler Corinne** ■ **Gobeli Nina** ■  
**Havemann Katharina** ■ **Keil Nathalie** ■ **Krumbholz Astrid** ■ **Kunz Deborah** ■  
**Luyster Rachael** ■ **Mathis Kaya** ■ **Nobs Debra** ■ **Perreten Sarah** ■  
**Reichard Dhyanna** ■ **Rubin Adrian** ■ **Schläppi Ursula** ■ **Schmid Julia** ■  
**Schoppa Annett** ■ **Schulthess Anna** ■ **Siegrist Katja** ■ **Studer Sascha Lorraine** ■  
**Trchsel Saskia** ■ **Von Allmen Susanna** ■ **Waldmann Veronika** ■ **Zbären Delia** ■  
**Zeller Julie** ■ **Zeller Margreth** ■ **Ziörjen Carole**

### Begleitung Werkstatt

**Irniger Samuel** ■ **Schopfer Beat** ■ **Wüthrich Alexander** ■ **Wyssmüller Angela**

### Nachtdienst Wohnen

**Aregger Beat** ■ **Fuhrer Erika** ■ **Gobeli Elsbeth** ■ **Merzweiler Uta** ■ **Isljami Adelina** ■  
**Waser Adrian** ■ **Wyss Agnes**

## SPENDEN-VEREIN

**Aberhalden R. + Berger M.**, Hünibach  
**Bach Marianne**, Gstaad  
**BEOWAB AG**, Lenk  
**Beutler-Bai Ruth**, Blankenburg  
**Beyeler Hans**, Uetendorf  
**Bigler Nicole + Stefan**, Langnau  
**Boschung-Hübschi Chantal + Mathias**,  
Lenk  
**Chassot Carmen**, Champvent  
**Coop Zweisimmen**  
**Country-Music + Western Club**,  
St. Stephan  
**Di Camillo Adrian**, Zweisimmen  
**Dreier Karin Julia**, Bern  
**Dubi Rolf**, Münsingen  
**Favre-Perrod Patrick**, Fribourg  
**Frauenverein Lauenen**  
**Frauenverein Saanen**  
**Gabi Oskar**, Saanen  
**Grossglauser Jaggi Barbara + Jaggi**  
**Kurt**, Hinterkappelen  
**Happe Georg + Edda**, Düsseldorf  
**Hauser Michel**, Ittigen  
**Hunterverein Obersimmental**,  
St. Stephan  
**Imoberstegisches Freundarmengut**,  
Zweisimmen  
**Kantonspolizei Bern**, Zweisimmen  
**Klopfenstein Hubert**, Zweisimmen  
**Lingg-Ringier Eveline Rose**, Zürich  
**Lions Club International**, Bern  
**Maurer Hans-Jörg**, Zweisimmen  
**Modellbahngruppe Obersimmental-  
Saanenland**  
**Moosmann Heinz**, Blankenburg  
**Moser Doris**, Steffisburg  
**Müller Medien AG**, Gstaad  
**Musikgesellschaft**, Zweisimmen  
**Papeterie Pfander**, Zweisimmen  
**PluSport**, Kanton Bern, **Lauffest Bach**  
**Urs**

**Ref. Kirchgemeinde Boltigen**  
**Ref. Kirchgemeinde Lenk**  
**Ref. Kirchgemeinde Oberwil**  
**Ref. Kirchgemeinde St. Stephan**  
**Ref. Kirchgemeinde Zweisimmen**  
**Ringier Christoph**, Schönried  
**Romang Elisabeth**, Zofingen  
**Sager Joanna**, Zweisimmen  
**Schläppi Margrit**, Gümligen  
**Schranz-Zaugg Corine + Alex**, Lenk  
**Schweiz. Stiftung für das cerebral  
gelähmte Kind**, Bern  
**Spring Jürg**, Thun  
**Stalder Max**, Zweisimmen  
**Stettler Silvia + Matthias**, Wolfwil  
**Stiftung Denk an mich**, Zürich  
**St. Stephan Tourismus**, St. Stephan  
**SVP St. Stephan**  
**Verein Lenk Unplugget**, Lenk  
**Von Gunten Willy**, Thörishaus  
**Wermelinger Urs**, Jegenstorf  
**Würsten Erna**, Gstaad  
**Zarges Peter**, Pieterlen  
**Zeller Brigitte**, Oeschseite  
**Zimmermann Margrit**, Bern  
**Ziörjen Walter**, Lenk

### *Im Gedenken an:*

**Aegerter-Werren Marianna sel.**,  
Lenk  
**Bach-Wehren Marliese sel.**,  
Zweisimmen  
**Badertscher Erika sel.**, Schönried  
**Brunner Melchior sel.**, Lenk  
**Eggen-Perren Hanspeter sel.**,  
St. Stephan  
**Hürst Bruno sel.**, Lenk  
**Kübli-Reber Hansueli sel.**,  
Saanenmöser  
**Lempen-Dubach Willy sel.**,  
Zweisimmen  
**Mathier Jda sel.**  
**Maurer-Rupp Susanna sel.**, Boltigen  
**Müllener-Haldi Franz sel.**, Gstaad  
**Nafzger-Rohrbach Marie sel.**,  
Zweisimmen  
**Romang Esther sel.**, Saanen  
**Romang-Zeller Klaus sel.**, Saanen  
**Schmid Ernst sel.**, Bern  
**Ueltschi-Ueltschi Peter, sel.**,  
Weissenburg

### **Dank allen freiwilligen Helferinnen und Helfern**

**Einen herzlichen Dank gilt in diesem  
Jahr allen, die uns in irgendeiner  
Weise unterstützt haben.**

**Sei es mit: Einkaufen, Ferien-  
und Freizeitbegleitung, Näharbeiten,  
Geschenken, Videobotschaften,  
Esswaren**



Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind  
Erlachstrasse 14, 3001 Bern, Tel. 031 308 15 15  
Postkonto 80-48-4, [www.cerebral.ch](http://www.cerebral.ch)





## KONTAKT

Bergquelle – Wohnen und Werken  
Gewerbstrasse 2a, 3770 Zweisimmen  
Tel. 033 722 48 39, [info@bergquelle.ch](mailto:info@bergquelle.ch)

Spendenkonto CH42 0634 2016 1210 1130 3  
[www.bergquelle.ch](http://www.bergquelle.ch)

### Impressum

Mai 2021, 700 Stk.  
Redaktion: Bergquelle  
Fotos: Mitarbeitende der Bergquelle  
Druck: Kopp Druck + Grafik AG

